

2015 届研究生博士学位论文

分类号: K25

学校代码: 10269

密 级:

学 号: 52102902013



華東師範大學

East China Normal University

博士学位论文

DOCTORAL DISSERTATION

论文题目: 朝贡与册封——
1802-1885 年间越南与中国关系研究

院 系: 人文学院历史学系

专 业: 中国史

研究方向: 中国近代史

指导教师: 王东 教授

学位申请人: 裴辉南

2015 年 6 月

Dissertation for doctoral degree in 2015

University code:10269

Student ID: 52102902013

East China Normal University

Title: Tributary and canonization——

the research on Viet-Sino relationship from 1802- 1885

Department: History

Major: Chinese History

Research direction: Modern and Contemporary History of China

Supervisor: Professor Wang Dong

Candidate: Bui Huy Nam

June, 2015

华东师范大学学位论文原创性声明

郑重声明：本人呈交的学位论文《朝贡与册封：1802—1885 越南与中国的外交关系》，是在华东师范大学攻读硕士/博士（请勾选）学位期间，在导师的指导下进行的研究工作及取得的研究成果。除文中已经注明引用的内容外，本论文不包含其他个人已经发表或撰写过的研究成果。对本文的研究做出重要贡献的个人和集体，均已在文中作了明确说明并表示谢意。

作者签名：_____

日期： 年 月 日

华东师范大学学位论文著作权使用声明

《朝贡与册封：1802—1885 越南与中国的外交关系》系本人在华东师范大学攻读学位期间在导师指导下完成的硕士/博士（请勾选）学位论文，本论文的研究成果归华东师范大学所有。本人同意华东师范大学根据相关规定保留和使用此学位论文，并向主管部门和相关机构如国家图书馆、中信所和“知网”送交学位论文的印刷版和电子版；允许学位论文进入华东师范大学图书馆及数据库被查阅、借阅；同意学校将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于（请勾选）

1. 经华东师范大学相关部门审查核定的“内部”或“涉密”学位论文*，于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。
2. 不保密，适用上述授权。

导师签名_____

本人签名_____

年 月 日

* “涉密”学位论文应是已经华东师范大学学位评定委员会办公室或保密委员会审定过的学位论文（需附获批的《华东师范大学研究生申请学位论文“涉密”审批表》方为有效），未经上述部门审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权）。

裴辉南 博士学位论文答辩委员会成员名单

姓名	职称	单位	备注
汤勤福	教授	上海师范大学	主席
陈勇	教授	上海大学	
胡逢祥	教授	华东师范大学	
路新生	教授	华东师范大学	
邬国义	教授	华东师范大学	

朝贡与册封—— 1802-1885 年间越南与中国关系研究

论文摘要

在人类社会频繁交往的今日，而且交往方式也具有多样性与复杂性。在此背景之下，世界上的任何一个国家，都无法将自己置身于世外，都必须不断增强其与其他国家在经济、政治、文化和其它各个领域的联系。随着对外联系的持续展开，一个国家外交关系建设中的战略性思维，开始越来越显得重要。总体来看，不管一个国家处于何种发展阶段，也不管这个国家实行何种政治制度，稳定的对外关系都是其头等要事。就越南而言，它也象中国一样，伴随着政治和经济领域的一系列开放与革新，这个东方国家也在日益发展其与世界上其他众多国家、民族和地区的联系。如何从战略的高度来建立一套稳定、互利、可持续的对外关系，成为越南国家发展进程中的一项极其重要的工作。

在越南力图建构稳定、互利和可持续的对外关系过程中，认真总结历史上越南的对外关系，分析其中的利弊得失，显然是一项重要而不可忽视的工作。而在越南对外交往的关系史中，与中国的关系则无疑是浓墨重彩的篇章，尤其值得我们去作系统的梳理和认真的总结。这也是本文的基本立意。

众所周知，两千多年来，越中两国基于特殊的地缘关系和相似的政治体制，故而建立并保持了较为稳定的政治经济关系。这种关系经受了王朝的更迭和社会动乱的严峻考验，一直稳定而又持久地延续了下来。直到本文所要讨论的1802-1885年间正是越南历史上的阮朝时代，中国历史上的清代中后期，两国间的传统关系才开始发生重大的变革。一方面，正是在这一时期，越中两国传统的封建政治制度、特别是中央集权的君主专制主义制度，开始不断走向衰亡。另一方面，也正是在这一时期，越中两国都开始面对西方列强的入侵，如何救亡图存，遂成为双方都必须面对的现实。正因为如此，对于这一时期的越中两国而言，不论是从国内的政治生态来看，还是从国家所面临的主要外部威胁来看，彼此的境遇应该是基本相同的。两国间传统的关系之所以在这一时期发生重大的变化，上述两个方面的因素，不能不说是最为重要的原因。

正因为如此，在越中两国长达两千多年的外交关系史中，1802-1885 年间的双边关系具有极其重要的意义。然而，到目前为止，系统研究 1802 至 1885 年间越中外交关系史的学术专著还十分少，这确实是一大遗憾。虽然许多研究成果也涉及到了这一历史时期越中两国的双边关系，但大多只是就某个具体问题立论，缺乏系统性和完整性。更为重要的是，现有的这些研究成果，大多只是以越南或中国的单边材料来立论，而几乎没有就越中两国的相关材料加以比较和综合，故而相关结论难免偏颇。有鉴于此，作为一名在华的越南留学生，遂把本课题的研究作为自己的博士论文选题。

本论文在系统梳理 1802-1885 年间越中两国关系史的基础上，重点就这一时期两国关系史上两个最引人关注的问题——朝贡与册封，展开深入的研究与分析。本文的意图在于解决如下问题：首先，两国间以朝贡和册封为主轴的外交关系，其本质是什么？其次，这种关系是如何演变与发展的？再次，双方间的朝贡关系是如何运作的？复次，册封活动又是如何进行的？

带着上述这些问题，本文还将越中政治关系与中国和当时其他亚洲邻国（诸如泰国、日本和柬埔寨等）的政治关系，加以适当的比较研究，以便一方面厘清这一时期越中关系的个性和特点，另一方面也能揭示该时期中国与周边国家关系的一些共同性问题。

本论文所涉及的主要材料，都来自越南和中国的历史文献或档案。其中，来自越南的材料主要是阮朝的“硃本书库”和河内图书馆所藏的汉南文材料。至于中国的材料，除习见的正史和实录之外，还包括了一些外交档案的辑录。笔者在使用这些材料时，总是力图将两者结合起来，通过相互对照或相互印证，来厘清事实的真相。

本文的基本结构及主要内容如下：

前言部分，主要梳理和介绍有关越中关系史研究的总体情况。除了介绍各国学者在该课题上的研究贡献之外，还侧重介绍了越南学者的研究成果。在较为全面地梳理了有关该课题的学术史之后，笔者提出了自己的研究方向。

在前言部分，笔者还尽可能地就论文所涉及的主要材料，尤其是那些不太为人所知的、主要收藏于越南阮朝“硃本书库”中的原始资料以及收藏于河内一些

研究机构的文件资料，作了详细的说明，以期为未来的研究者提供一些有用的资料信息。

论文主体结构中的第一章，题为《1802至1885年间越南的经济、政治和社会情况概述》。该章重点就1802-1885年间越南阮朝时期的经济、政治和社会各层面的基本情况，进行概括、整理与初步分析，以期为越中关系的展开作一个背景上的铺垫。尽管这种梳理还只是面上的，远谈不上细致和深入，但却也构成以下各章的知识基础。因为，就越中关系中的越南一方而言，这一时期双边关系的展开，在很大程度上正是因应这一时期越南国内经济、政治和社会情况而来。换句话说，越南阮朝各代所奉行的与中国清朝的双边外交政策，主要还是基于对越南国内各层面问题的现实考量。当然，从另一个角度来看，这一时期越中双边关系的新进展和新特点，也会在很大的程度上影响到越南国内经济、政治和社会的方方面面。

第二章题为《1802至1885年间阮朝和清朝外交关系的发展与演变》。该章主要以收藏于河内各研究机构的越南重要原始资料为基础，并辅之以中国的相关历史文献，重点就1802至1885年间越南阮朝与清朝之间的双边外交关系，进行系统的梳理和勾勒，力图一方面厘清这一时期两国外交关系展开的整体性线索，另一方面也能呈现出同一时期两国间外交关系的演变过程及其阶段性特点。

第三章题为《1802至1885年间越南与中国的朝贡及册封问题》。这是这篇论文所要研究的最为核心的问题。笔者运用大量第一手的材料，重点就这一时期越南对清朝的朝贡究竟是如何运作的、而清朝对越南的册封又是如何进行的等诸多问题，进行实证性的研究，以还原历史的本相。与此同时，笔者还力图就由朝贡和册封所体现的这一时期双边外交关系的性质，提出自己的见解。

最后一部分为“结语”。重点是在总结全文的基础上，就1802-1885年间越南与中国的外交关系史，提出一些总括性的研究结论。其中主要包括：

就维系和巩固双边关系所采取的主要措施来看，越南阮朝主要采用以下三种方式：第一，定期派遣承担着重要使命的使者去北京，与清朝进行磋商与沟通；第二，派遣政府专员到清朝相关地区，以实际解决具体的事务性的工作；第三，通过外交文书来进行沟通。

本文通过具体的研究发现，在越南阮朝与清朝所开展的一系列外交活动中，

派遣使者以及相关官员的情况尽管时有发生，但是，相对而言，大多数外交活动的开展，主要还是通过使用外交文书而进行的。据统计，目前至少已发现 63 件越南嗣德王朝递给清朝皇帝的外交文书。这些外交文献目前大多数都保存在河内的阮朝“硃本书库”之中。而阮朝用汉南文字所记载的 173 件外交文件，也大多与阮-清两朝的双边外交活动有关。此外，越南的《大南寔录》和清朝的《清实录》中，也保存了不少双边外交关系的史料。总结全部所得，笔者总共获得了阮朝给清朝的 383 个外交文件。其中的 55 个完整文件来自河内“硃本组”，173 个完整文件属于汉喃组，有 21 个概略文件属于史籍组。剩下的文件都来自史籍组。通过对外交文件的梳理与比对，笔者发现如下：

首先，来自阮朝的外交文件清楚地反映了其对中国的外交政策。

其次，由于两国相邻，难免出现一些边界争端。因此，阮朝与清朝协商找到一个适当的方式去自觉地化解冲突。例如：边界争端，非法越境，护送遇难者回国，抓捕逃犯遣送回国和剿灭土匪。

除以上活动外，阮朝在试图解决涉及三国事务时，建立与周边国家的良好关系，同时加强与清朝的关系。

依据中越两国朝贡与册封外交关系的现有研究，我们可以指出，为了独立和民主，越南采取了相对应的适当的外交政策。

关键词：越南；中国；朝贡；册封；外交关系；19 世纪

Tributary and Canonization—the Research on Viet-Sino Relationship from 1802–1885

Abstract

Nowadays, globalization has become a mainstream trend, Human society appeared increasingly development in connecting each other. The communication modes are variety and complicated, go beyond any other historical stage in before. Under this situation, any country can not be isolated from the world. Countries are enhancing their relationships in economy, politics, culture and other fields. With the continuing expansion of foreign relations, the strategic thinking of diplomatic relations in the construction of a nation are becoming more and more important. No matter a country, a race, at any stage or political system, the first and most important thing is stability. Vietnam is a communist country like china, Since the eighty's of last century and the disintegration of Eastern Europe, This eastern country is expanding his connections to many races, regions and every country in the world. To establish a stable mutual benefit, sustainable foreign relationships in strategic height is Vietnam's most important things to do. History is the text book of today. The diplomatic relationships and analyze it is an important work and can not be ignored.

In the history of diplomatic relations, Sino Viet diplomatic relation takes a major part. Have reference value. For thousand years, Chin-Viet had established and linked their political relationships stably based on peculiar geographical features and similar political system. This relation was tested by dynasty change and social unrest.

This thesis research on Chin-Viet historical affairs from 1802-1885, -the dynasty of 'Nguyen'; also dynasty of Qing in china. In this stage, Sino Viet traditional diplomatic relationships have great changes. Both countries came to the end of feudal society, central centralized monarchy dies out. At the same time, they had to face powerful western countries' invasion, not as simple as solving the border issue.

China and Vietnam have similar political system and both countries came to the end of feudal society, at the same time, they had to face powerful western countries' invasion, and this is the main reason of traditional political relations

Through researching Chin-Viet historical affairs between 1802-1885, this thesis considers that, the Vietnamese diplomatic history was involved in the historical research program of Chin-Viet diplomatic relationship. Of which, the nexus between

Nguyen dynasty and Qing dynasty take a major part. Unfortunately, there is no research focus on the tributary and canonization of diplomatic relations between China and Vietnam from the year 1802 to 1885. Besides, many researchers' progress referred to this historical period, but they haven't use two languages (Chinese, Vietnamese) to study materials. Conducting this, I think the research on the tributary and canonization of diplomatic relations between china and Vietnam from year 1802 to 1885 is necessary and essential.

This thesis based on illustrating Sino Viet relations between 1802- 1885 proposes these questions: What is the essence of this relationship? How this essence developed? How dose this tributary relation worked and how the canonization activities go on. With these questions, I compared Chin-Viet political relationship with Chinese political relationship between other Asian countries (Thai, Japan, Cambodia and so on), I reached a conclusion that Vietnam plays a important role of Chin-Viet political relationship. Support Vietnamese government some political strategies when their negotiation subject is China. It will helpful to develop Chin-Viet political relationship peacefully and stability. The research materials selected from Chin-Viet political document, some information is chosen from Nguyen dynasty 'Chou' stack room and Han Nan files in Hanoi library. Combine and compare historical affairs in two countries (Chinese, Vietnamese)

The basic structure of this paper as followed:

The introduction part introduced main substance of Sino Viet relation, Vietnam scholars' research progress and my research directions. The research materials selected from Chin-Viet political document, some information is chosen from Nguyen dynasty 'Chou' stack room and Han Nan files in Hanoi library. Combine and compare historical affairs in two countries (Chinese, Vietnamese) hope to support interrelated information for any other political history researchers.

Chapter 1: From 1802 to 1885, the major research status on Sino Viet relationship. Introduced 1802-1885 Nguyen Dynasty's economy political and society information, although this carding is surfaced, it consists of the following chapters of the knowledge base: the relationship in the Vietnamese side, this period of bilateral relations, due to this period in Vietnam economic, political and social conditions. In other words, the Nguyen Dynasty and the Qing Dynasty pursued Chinese bilateral